

আল-মুদ্দাসির | Al-Muddathir | الْمُدَّثِّر

আয়াতঃ ৭৪ : ৩২

আরবি মূল আয়াত:

كَأَلَّا وَالْقَمَرَ ۝ ٣٢ ۝

অনুবাদসমূহ:

কখনো নয়, চাঁদের কসম! — আল-বায়ান

(এটা) কক্ষনো (ভিত্তিহীন) না, চাঁদের কসম, — তাইসিরুল

কক্ষনো না, চন্দ্রের শপথ! — মুজিবুর রহমান

No! By the moon — Sahih International

৩২. কখনোই না(১), চাঁদের শপথ,

(১) অর্থাৎ এটা কোন ভিত্তিহীন কথা নয় যে তা নিয়ে এভাবে হাসি তামাসা বা ঠাট্টা-বিদ্রূপ করা যাবে। [দেখুন: তাবারী]

তাফসীরে জাকারিয়া

(৩২) কখনই না।[1] চন্দ্রের শপথ।

[1] يُكْرِشُদ দিয়ে এখানে মক্কাবাসীদের ধারণার খন্ডন করা হয়েছে। অর্থাৎ, তাদের ধারণা যে, তারা ফিরিশতাদেরকে পরাজিত করতে সক্ষম হবে। কখনই নয়, শপথ চাঁদ ও অবসানমুখী রাতের!

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=5527>

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন